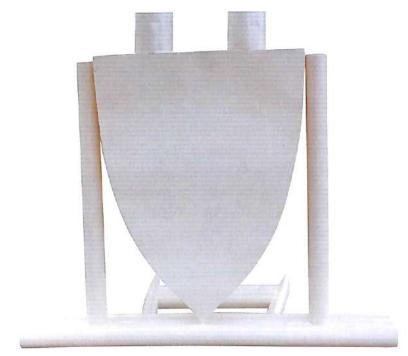
Rama IX Art Museum Foundation

# ত্য DNOM NOSNI DID" ত্য (a

3-(AT-2-0462 SOL-Obib-04-999

หัวหายใจยังอยู่ BIG HEARTED 130 x 200 x 170 cm.

1998



Rama IX Art Museum Foundation

## **INSON WONGSAM**

MIDDLE PERIOD: LOST FOUND NEW YORK 1968 - 1974 AT THE NATIONAL GALLERY - CHAO FA ROAD 3 - 30 APRIL 1999





ศิลปะสมัยใหม่หรือศิลปะร่วมสมัยในประเทศไทยนั้น เป็นศิลปะแขนงหนึ่ง ที่มีการพัฒนาและเปลี่ยนแปลงอย่างเห็นได้ชัด ด้วยพลังความคิดและการสร้างโดยเหล่า ศิลปินของไทย ซึ่งต่างได้สะท้อนความรู้สึกความชื่นชม ความขัดแย้งและความนึกคิด ต่าง ๆ นานาเกี่ยวกับสังคมและสิ่งแวดล้อม ออกมาเป็นผลงานด้านทัศนศิลป์ ในลักษณะ หรือรูปแบบและเทคนิคแตกต่างกันออกไป ตามความชอบและการค้นพบเฉพาะตน กล่าวได้ว่า ผลงานของศิลปินใด ก็คือ ศิลปินคนนั้น ๆ นั่นเอง ศิลปินร่วมสมัยไทยใน ปัจจุบันมีอยู่ไม่มากนักเมื่อเทียบกับนานาประเทศ แต่ในจำนวนน้อยคนนั้น เรียกได้ว่า เป็นศิลปินที่สร้างชื่อและเป็นที่ยอมรับทั้งในระดับชาติและสากลและในจำนวนดังกล่าวนี้ หมายรวมถึง "อินสนธิ์ วงศ์สาม" ศิลปินร่วมสมัยจากดินแดนล้านนา จังหวัดลำพน

"อินสนธิ์ วงศ์สาม" นับเป็นศิลปินร่วมสมัยของไทยคนหนึ่ง ที่ได้สร้างสม ประสบการณ์ด้านศิลปะมายาวนานและเผยแพร่ออกไปทั่วโลก ในเอเชีย ยุโรป และ อเมริกา เป็นเวลากว่าสิบปี ชีวิตและประสบการณ์ต่างๆ ที่เขาได้ผ่านร้อนผ่านหนาวใน ดินแดนไกล ประกอบความเป็นผู้มีไฟในการทำงานศิลปะอยู่ตลอดเวลา เป็นพลังให้ อินสนธิ์ วงศ์สาม สร้างและพัฒนาผลงานศิลปะในแนวของตนเอง จนเป็นที่ยอมรับทั่วไป หลังจากที่ได้เสาะหาประสบการณ์ในแดนไกล ในที่สุด อินสนธิ์ วงศ์สาม ได้หวนกลับมา ใช้ชีวิตที่บ้านเกิด คือที่จังหวัดลำพูน พร้อมกับยังคงสร้างงานศิลปะต่อไป

ผลงานชุด "30 ปีที่ผ่านมาจากนิวยอร์ก" (Middle period : lost and found; New York 1968 - 1974) ณ พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ หอศิลป ในครั้งนี้ จะเป็นการ ประมวลภาพและเรื่องราวของอินสนธิ์ วงศ์สาม ในครั้งหนึ่งของการที่ได้ใช้ชีวิตและ สร้างงานศิลปะในต่างแดน และเป็นที่ยอมรับกันโดยทั่วไป ซึ่งกรมศิลปากร มีความภูมิใจ ต่อการมีส่วนสนับสนุนและเผยแพร่ผลงานชุดนี้ออกสู่สาธารณชน ให้มีความรู้ความ เข้าใจ และรักในงานศิลปะร่วมสมัยมากยิ่งขึ้น

(นายนิคม มูสึกะคามะ)

อธิบดีกรมศิลปากร มีนาคม 2542 "อินสนธิ์
วงศ์สาม"
ศิลปินผู้
รังสรรค์ศิลปะ
สูงสุด
คืนสู่สามัญ

ยุคสมัยแห่งการหลอมรวม อารยะวัฒนธรรมจากโลกตะวันออกสู่โลก ตะวันตกเป็นหนึ่งเดียวความกลมกลืน ผ่านวันเวลาอันยาวนานสั่งสมประสบ-การณ์ ด้วยจิตวิญญาณมุ่งมั่น และ ศรัทธาอันแรงกล้า โน้มน้ำวิถีชีวิตของ ชายหนุ่มผู้ไฝ่ฝันสรรค์สร้างศิลปะ ผ่านความงดงาม สื่อสะท้อนความนึกคิด สู่สามัญชนร่วมสมัยนาม "อินสนธิ์ วงศ์สาม"

อินสนธิ์ วงศ์สาม เกิดเมื่อวันที่ 9 กันยายน พุทธศักราช 2477 ใน ครอบครัวช่างฝีมือทำเครื่องทองเครื่องเงิน ณ บ้านป่าซาง จังหวัดสำพูน อันเป็น ดินแคนแห่งสีสันและตำนานศิลปะล้านนา

แรงบันดาลใจจากพ่อสลกชายวัยเยาว์

ในวัยเยาว์ อินลนธิ์ เคยบันทึก
ไว้ว่า ชีวิตเป็นสิ่งที่ผันไม่ได้ การเรียนรู้
และประสบการณ์เป็นกลใกล้ำคัญของ
งานศิลป์ เราจะนอนหลับสบายเมื่อเรา
ฝันดีมาตลอด ตอนเด็กเราฝันถึงดวงดาว
ฝันถึงความดีงาม ฝันถึงความรัก อยาก
จะมีประสบการณ์มากๆ อยากทำให้ได้ดี
เหมือนพ่อ เมื่อตอนเด็กๆ ยังจำได้และ
จดจำมาตลอดว่า ไม่ว่าจะทำอะไรเกี่ยว
กับช่างฝีมือ ต้องทำให้ได้ดีที่สุด และจะ
เป็นกังวลกับงานมาก หากทำไม่ลำเร็จ

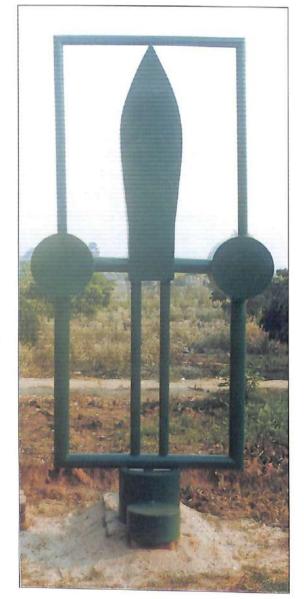
Rama IX Art Museum Foundation



METAL 1998 ครึ่งทางใต้ทะเล Half way under the sea 25 x 120 x 120 cm.

ลินสนธิ์ ชื่นชมและยกย่องความ สามารถทางช่างฝีมือของพ่ออย่เสมอ พ่อ เป็นแบบอย่างที่ดีงามในชีวิตของเขาตลอดมา ในวัยเยาว์ เขาร้องขอให้พ่อวาดภาพให้ เมื่อต้องไปโรงเรียนทกเซ้าไม่ว่าภาพสัตว์ ล้นไม้ วัด หรือคะไรก็ตาม ครั้นตกเย็น อินสนที่ ก็จะวาดภาพเดียวกันนั้น น้ำกลับ มาให้พ่อ ทำอยู่เป็นกิจวัตรโดยไม่ได้คิดว่า นั่นเป็นเสมือนเมล็ดพันธุ์บ่มเพาะให้เขา เติบกล้าทางศิลปะโดยไม่รัตัว ความสนใจ ใฝ่ในทางศิลปะของอินสนที่ มิได้ทำให้ บรรยากาศของการเรียนการสอนในระบบ ฉดรั้งเขาให้คล้อยตามนัก จิตใจของเขายัง จดจ่ออยู่กับการวาดรูปตามแบบที่พ่อวาดให้ อย่างภาคภูมิมื่อจบการศึกษาจากชั้นประถม ได้สอบเข้าเรียนต่อขั้นมัธยมศึกษาที่ โรงเรียน จักรคำคณาทร ซึ่งเป็นโรงเรียนประจำ จังหวัดในช่วงนั้น อินสนที่ บันทึกไว้ว่า

ระยะนั้นขยันเรียนเดี๋ยวเรียนไม่ ทันเพื่อน มีแต่คนเก่ง ๆ ทั้งนั้นในนักเรียน 30 คน ก็เรียนอยู่ในระดับต้นๆ พอเรียน ไม่ยากก็เกิดสนุกสนาน จนเกือบถกให้ ออกจากโรงเรียนถึง 3 ครั้ง คณพ่อต้องไป รับรองและขอร้องครู ถ้าพ่อเป็นคนไม่เก่ง อนาคตของผมก็ต้องจบ...ระหว่างเรียนชั้น มัธยม อินสนธิ์ ได้มีโอกาสส่งภาพวาดเข้า ประกวดแข่งขันวาดรูปประจำจังหวัดอย่ เสมอจนได้คิดว่ามีความถนัด และปรารถนา จะเรียนวิชาช่างเมื่อจบชั้นมัธยม อินลนธิ์ จึงได้จากบ้านเป็นครั้งแรกเพื่อมาเรียนต่อ ที่โรงเรียนศิลปะในกรุงเทพฯซึ่งเป็นโรงเรียน เตรียมมหาวิทยาลัยศิลปากร ตามคำแนะนำ ของอาจารย์ทวี นั้นทขว้าง ปัจจบันโรงเรียน เตรียมศิลปากรนี้คือ วิทยาลัยชางศิลป์



Rama IX Art Museum Foundation



METAL 1998 อากาศหายไปใหน Where has all the oxygen 115 x 70 x 245 cm.



### ก้าวแรกส่โลกกว้างแห่งศิลป์

พ.ศ. 2504 หลังจากจบจาก มหาวิทยาลัยศิลปากร ลินสนธิ์ ต้องการ ประสบการณ์จึงวางแผนเดินทางเพื่อศึกษา ได้เดินทางไปทุกจังหวัดตามภาคต่างๆ ของประเทศ และกลับมาทำงานระยะหนึ่ง เมื่อเปิดแสดงภาพเขียน ชื่อ "Thailand Panorama" ที่องค์การส่งเสริมการ ท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย หลังจากนั้น เพื่อนที่องค์การส่งเสริมการท่องเที่ยาน ชวนเดินทางไปต่างประเทศโดยมีจด ม่งหมาย คือ อิตาลี อินสนธิ์ เห็นโอกาสที่ จะหาประสบการณ์ทางศิลปะในต่าง ประเทศ จึงได้เอางานไปประมูลที่ Christian Centre กรุงเทพฯ ร่วมกับศิลปินอื่น เพื่อนำมาเป็นค่าเดินทาง

อินสนธิ์ ออกเดินทางด้วยรถ สกูดเตอร์คู่ใจ จากจุดเริ่มต้น คือ กรุงเทพฯ สู่เมืองต่างๆ ในดินแดนหลากเชื้อชาติต่าง ความเชื่อ ผ่านเหตุการณ์ทั้งยากลำบาก ดื่นเต้นและหิวโหย แต่ด้วยจิตใจที่ม่งมั่น ศรัทธา ต่อสิ่งที่ตนเองใฝ่ฝัน คือพลั้งอัน วิเศษสุดที่หล่อเลี้ยงจิตใจ ให้เขาฟันฝ่า อุปสรรคระหว่างเดินทางไปได้ อินสนธิ์ ได้รำลึกถึงอดีตเมื่อครั้งออกเดินทางเริ่ม แรกว่า...แผนการเดินทางครั้งแรก ตั้งใจ ว่าจะต้องไปถึงอิตาลี และแสดงงานให้ได้ ภายใน 3 เดือน แต่พลาดเรือต้องติดค้าง อยู่ที่ปีนัง 1 เดือนเพื่อรอเรือกลับมารับใหม่ อีกครั้ง เงินที่นำติดตัวไปด้วยที่คิดว่าจะ

ไปถึงอิตาลีได้โดยไม่มีปัญหา เมื่อลงเรือ ไปถึงอินเดีย เมืองกัลกัดตา เหลือเพียง 60 เหรียญ ขับรถสกูดเตอร์ไปถึงกรุงนิวเดลี ติดต่อแกลลอรี่ได้แสดงงานพอดี พอได้ ค่าเดินทางมุ่งตรงสู่ประเทศต่อไป คือ ปากีสถาน แสดงงานครั้งแรกที่ All India Fine Arts and Crafts Society, ต่อมา แสดงที่ The Pakistan Arts Council เมือง Lahore และ The Arts Council of Pakistan Karachi จากนั้นจึงมุ่งไปยัง อิหร่าน... แสดงงานที่ Gilgamesh Gallery ; Taharan

จากอีหร่านม่งต่อไปยังประเทศ ดูรกี ได้แสดงงานที่ The French Consulate in Istanbul อินสนธิ์ ไม่เคยย่อท้อต่อ การเดินทางไปบนดินแดนที่มีความเชื่อ และความศรัทธาแตกต่างจากแผ่นดินเกิด แม้เงินจะหมดอีกครั้งแต่โชคยังเข้าข้าง ผลงานบางส่วนที่หลงเหลืออยู่ในเมืองไทย บริษัทเอลโซ่ได้จัดแสดงงานให้ รวมทั้ง ผลงานที่ส่งไปจากอินเตียตัวย หลังการ แสดงงานครั้งนั้น เอสโซส่งเงินให้เขา 200

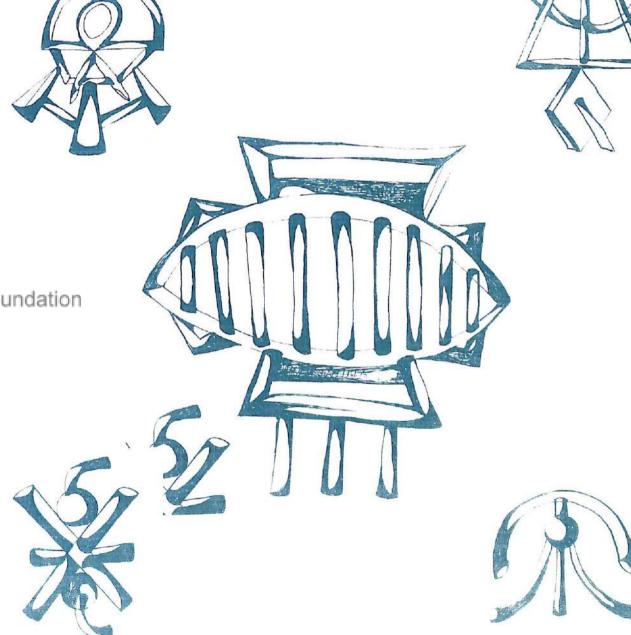
เหรียญ ทำให้พอมีเงินเดินทางและยังชีพ ต่อไปอีกช่วงระยะหนึ่ง

อินสนธิ์ เดินทางไปถึงกรีซด้วย ความตื่นเต้นและเปี่ยมลันด้วยความฝัน เขาไม่รั้งรอที่จะเดินทางไปสัมผัสความ งดงามของสถาปัตยกรรมอันเลื่องชื่อของ วิหารพาเธนนอน และเมื่อเข้าไปดอย่าง ใกล้ชิดเขารู้สึกถึงความยิ่งใหญ่และพิศวง กับการสร้างจากฝีมือมนุษย์ จากสิ่งที่ พบเห็น ได้แก่ *ลาย*เป็นส่วนหนึ่งของแรง บันดาลใจที่เก็บเงียบอยู่ภายในจิตใจของ เขาตลอดเวลา อินสนธิ์ ใช้ชีวิตอยู่ที่กรีช นานถึง 8 เดือน ทั้งแสดงงานในแกลลอรึ่ เล็กๆ และเดินทางข้ามไปใช้ชีวิตช่วงหนึ่ง ที่เกาะคอร์ฟู (Corfu) ตามคำชวนของ เพื่อนศิลปินชาวอเมริกัน ที่ Athen อินสนธิ์ พักและทำงาน wood cut ที่นั่น...เราได้ ปักหลักอยู่ที่เกาะ Corfu ใช้ชีวิตและได้ พักงานระยะหนึ่ง เตรียมตัวทำงานอย่าง เอาจริงเอาจัง เพื่อจะเอางานไปแสดงยัง ยโรป...

Rama IX Art Museum Foundation



METAL 1998 กรองน้ำใต้ทะเล Water filter under the sea 310 x 110 x 20 cm.



### <u>ความมุ่งมั่นและศรัทธาที่ค้นพบ</u>

จากเกาะคอร์ฟู ประเทศกรีซ อินสนธิ์พารถคู่ใจลงเรือเข้าทางเมืองท่า Brindisi ซึ่งเป็นท่าเรือ Ferry ไปยังอิตาลี อีกทางหนึ่ง อินสนธิ์ใช้เวลาขับรถทั้งวัน กว่าจะถึงกรงโรมเพราะระหว่างทางรถเสีย ทำให้เขาต้องเข็นรถขึ้น-ลงเขา แต่ความ ม่งหมายที่ต้องการแสดงผลงาน และมา เยือนอิตาลี และเมืองฟลอเรนซ์ อันเป็น บ้านเกิดของ อาจารย์ศิลป พีระศรี ยังคง เต็มเปี่ยมอยู่ในหัวใจของเขา อินสนธิ์ยัง จำคำสอนของอาจารย์ท่านนี้ที่ให้ไว้ในช่วง ที่เขาศึกษาที่มหาวิทยาลัยศิลปากรว่า หากต้องการเป็นศิลปินจริง ไม่ควรมี ครอบครัว ให้เดินทางไปต้นหาโลก กว้างใกลด้านศิลปะที่โรมและฝรั่งเศส อันเป็นศูนย์กลางศิลปะที่ยิ่งใหญ่ของโลก เขาตระเวนดูสถาปัตยกรรม และโบราณ-สถานตามค่ำแนะนำของอาจารย์ศิลป ผู้ล่วงลับไปก่อนที่อินสนธิ์จะเริ่มออก เดินทางรอบโลกได้ 7 วัน

อินสนธิ์ตระเวน สเก็ดซ์ภาพ ทุกแห่งที่ก้าวย่างไปถึง ผลงานที่เขา ถ่ายทอดจากสิ่งที่พบเห็น ในโรมและ ฝรั่งเศส ยังคงเป็นสไตล์ Wood cut แนว Abstract ซึ่งถูกพัฒนา เปลี่ยนแปลงไป ตามประสบการณ์ที่สั่งสมจนเป็นแนว สากลมากขึ้น

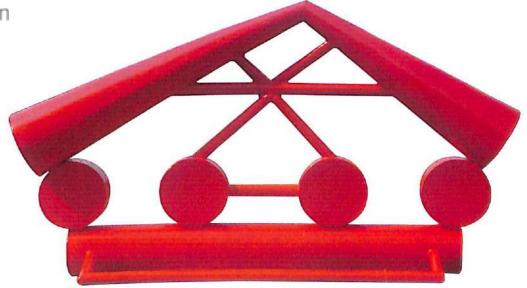


ระหว่างที่อินสนธิ์มุ่งมั่นแสวงหา
ประสบการณ์ต้านศิลปะอยู่ที่โรมนั้น บังเอิญ
เป็นช่วงที่ ดำรงค์ วงศ์อุปราช มาจากปารีส
จึงใด้ร่วมกันเดินทางไปแสดงงานที่
ฟลอเรนซ์ ซึ่งเป็นบ้านเกิดของอาจารย์
ศิลป แล้วย้อนกลับมาโรมอีกครั้ง ที่โรม
อินสนธิ์ได้พบกับเพื่อนศิลปินชาวอังกฤษ
2 คน ที่ไม่เคยรู้จักกันมาก่อน ได้มาเปิด
งานแสดงที่โรม เป็นแกลลอรี่เดียวกัน
"...เขาขายรูปไม่ได้เหมือนกัน แต่ก็ช่วย
ซื้อรูปผมไปเมื่อได้เงินพอเป็นค่าเดินทาง
ก็มุ่งหน้าสู่เวียนนาโดยทางรถไฟ ส่วนรถ
สกูตเตอร์เอาไปฝากไว้ที่สถานทูตไทย
เมื่อถึงเวียนนาตรงกับฤดูหนาว หนาวมาก

ได้จัดแสดงงานที่นั่น บังเอิญพบกับท่าน พลเอกชาติชาย ขณะนั้นเป็นท่านทูตฯ อยู่ ท่านให้การสนับสนุนอยู่ในเวียนนา 4 เดือน หลังจากหมดหน้าหนาวก็เข้าสู่ เมืองชูริค ประเทศสวิสเซอร์แลนด์ และ บังเอิญโซคดีได้งานทำเกี่ยวกับภาพพิมพ์ อยู่สวิส 2 เดือน ก็มุ่งหน้าสู่ปารีส..." ที่ปารีส ซีวิตของเขามิได้สบายเขาต้อง ชุกตัวอยู่ใต้สะพานลอยนานกว่า 10 วัน เพื่อรอหางานทำ และโชคก็เข้าข้างเขา อีกครั้ง เมื่อมีคนต้องการให้เขาไปเป็น พนักงานเสิร์ฟและพ่อครัวในร้านอาหาร ซึ่งเป็นที่ชื่นชอบของชาวต่างชาติ เพราะ เขาพูดภาษาอังกฤษได้

1995 เก็บขยะ Filter for nuclear waste 20 x 75 x 22 cm.

Rama IX Art Museum Foundation



1968 Models for sculpture under the sea

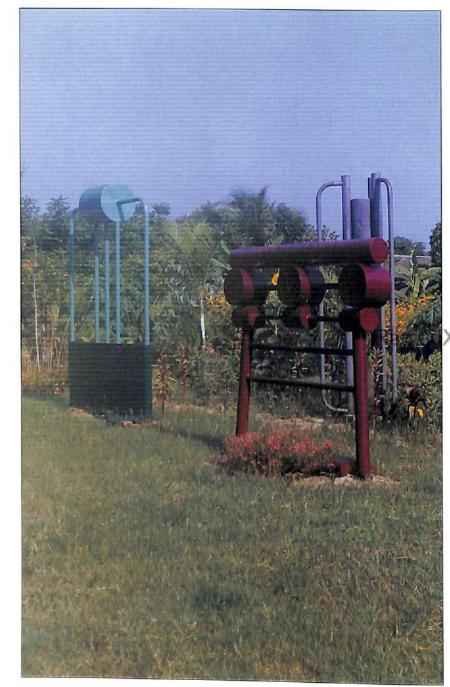
ลินสนซ์ใช้เวลากว่า 6 เดือน กับการทำงานเสิร์ฟและอยู่ในครัวร้าน อาหารเวียดนาม เขาตระหนั้กว่าควรทำ ละไรสักอย่างเพื่อให้ได้สิทธิ์ในการทำงาน ที่ยาวนานขึ้น เมื่อเข้าสู่ปีที่ 2ของการใช้ชีวิต ในปารีส อีนสนธิ์จึงไปสมัครเรียนศิลปะที่ L'Ecole Nationale Superieure Des Arts Decoratifs เขาต้องทำงานทุกอย่างเพื่อหา เลี้ยงซีพ ไม่ว่าจะเป็น พี่เลี้ยงเด็ก งาน อ๊อกเชื่อมเหล็ก โบกปุ่น ทาสีสถานทด ความฝันและอุดมการณ์ของเขาจึงถูก เก็บเงียบไว้ในมุมหนึ่งของชีวิตชั่วคราว และที่นี่เองที่ทำให้เขาพบรักและแต่งงาน กับสาวชาวอเมริกันชื่อ Babara Wood ซึ่งมาศึกษาต่อที่ปารีส ต่อมาภรรยาได้ เดินทางกลับประเทศของเธอเพื่อให้กำเนิด บุดรชายชื่อ อินสนธิ์ จูเนียร์ ทายาท คนเดียวที่เขาภาคภูมิใจเมื่อภรรยาเดินทาง กลับสหรัฐอเมริกา อินสนธิ์ ได้ครุ่นคิดถึง การทำงานศิลปะตามความตั้งใจเดิม เขาได้เริ่มทำงานศิลปะอีกครั้ง เป็นงาน ภาพพิมพ์ จนได้แสดงงานในแกลลครึ่ แห่งหนึ่งในปารีส ภายหลังอินสนธิ์ แสวงหาประสบการณ์ทางศิลปะในยุโรป จนอิ่มตัวแล้ว เขาใต้ตัดสินใจเดินทาง ต่อไปยังนิวยอร์ก ที่นั่นเขายังซีพด้วยการ รับจ้างทำเครื่องประดับสตรีด้วยโลหะ จนกระทั้งสามารถรวบรวมเงินเปิดร้าน ของตนเองได้ และมีเวลาทำงานศิลปะ Wood cut ไปพร้อมกับงานโลหะ จากที่

อินสนธิ์ใช้ชีวิตนานกว่า 6 ปีที่นิวยครัก เขาได้สร้าง Model งานศิลปะไว้ ถึง 408 ชิ้น ผลงานของเขาส่วนใหญ่สะท้อนแนว ความคิด เรื่องโครงการมนุษย์อาศัยอยู่ ในอวกาศ เป็นส่วนหนึ่งของจินดนาการ ที่เขาสร้างสรรค์ขึ้นในรูปของ Model และ รปประติมากรรมใต้ทะเลซึ่งเป็นอีกส่วนหนึ่ง ที่เขาพยายามหาทุนสนับสนนโครงการ แต่ช่วงนั้นเศรษฐกิจสหรัฐอเมริกาตกต่ำ ทำให้การหาทุนต้องหยุดชะงักลงรายได้ จากการทำเครื่องประดับของเขาก็ลดน้อย ลงไปด้วย



แบบจำลองประดิมากรรมใต้ทะเล นิวยอร์ก Model for sculpture under the sea New York

จากวิถีชีวิตที่เร่งรีบและมีชีวิต อยู่อย่างยากลำบาก อ้างว้างในเมืองใหญ่ ทำให้อินสนธิ์ วงศ์สาม ตัดสินใจหันหลัง กลับสู่แผ่นดินเกิดในปี พ.ศ. 2517 พร้อมกับนำเอาประสบการณ์ทางศิลปะ ที่กว้างใกลและลุ่มลึก ติดตัวมาด้วยเท่า นั้น เขากล่าวว่า เมื่อไปมือเปล่าก็กลับมา มือเปล่า ดังที่ น ณ ปากน้ำ ศิลปินและ นักเขียนอาวโสได้เขียนบทความถึงชีวิต ของอินสนธิ์ ความตอนหนึ่งว่า "เขาไม่ อาทรต่อสิ่งใดครั้งหนึ่งได้จ่ายรูปภาพพิมพ์ ไป 1 รป เป็นค่าช่อมจักรยานยนด์ที่ อิตาลี ให้ช่างผู้มีอารมณ์แลนพิศดารผู้นั้น ยังยอมให้พักที่บ้านโดยจ่ายเป็นภาพพิมพ์ อีก 1 รูป ที่นิวยอร์กเขาใช้เครื่องมือดัด ลวดเงินเป็นเครื่องประดับ ที่นั่นหนุ่มสาว ถึงขนาดเข้าคิวซื้อ จนต้องคิดค่าทำตาม จำนวนเวลาที่ผลิต เขาเรียนศิลป์จาก มหาวิทยาลัยศิลปากรและจากปารีส แต่ ต้องไปตัดโลหะขาย ชีวิตมันผันแปรไป จนต้องเผ่นกลับ ป่าชาง หริภูญไชย แดนปิดุภูมิ ทิ้งบ้าน รถยนต์ สมบัติ พัสถานใว้ที่โน่น กลับบ้านด้วยมือเปล่า ความเครียดอันสะสมไว้อย่างหมักหมม ประสบการณ์อันมีค่าจากต่างภูมิต่างทวีป จำต้องปล่อยละวางไว้"



1998 ประดิมากรรมในสวน Sculptures in the garden

### ประสบการณ์อันล้ำค่า สรรค์สร้างงานศิลป์

หลังจากเดินทางกลับเมืองไทย อินสนธิ์ได้เก็บเกี่ยวประสบการณ์ล้ำค่า ด้านศิลปะเพื่อนำกลับมาสร้างงานที่บ้านเกิด ของเขาอย่างเงียบๆ เริ่มแรก คือ การสร้าง สตูดิโอขึ้นที่หัวยไฟ ตีนเขาถ้ำช้าง อำเภอ ป<sup>า</sup>ชางต่อมาเขาได้สร้างสดูดิโอหลังที่สอง ที่บ้านป่าซางน้อย ตัวยฝีมื้อและความคิด สร้างสรรค์ของเขาเอง

อินสนธิ์ได้ใช้พลังชีวิตในการ สร้างงานศิลปะอย่างเด็มที่ในบ้านเกิด เขาได้ชึมซับธรรมชาติและมองเห็นความงาม ที่ช่อนอยู่ในเนื้อไม้ที่ชาวบ้านมักตัด ต้นไม้ใหญ่ไปเผาทำฟืน หากแต่ อินสนธิ์ กลับนำตอใม้ที่เหลืออยู่มารังสรรค์ให้เกิด งานศิลปะที่ให้ความงาม คงจิตวิญญาณ ธรรมชาติไว้ในรูปทรงของไม้ คือ แนวคิด ที่สะท้อนความกลมกลืนและคงอย่ของ ธรรมชาติที่เขาค้นพบด้วยตัวเอง

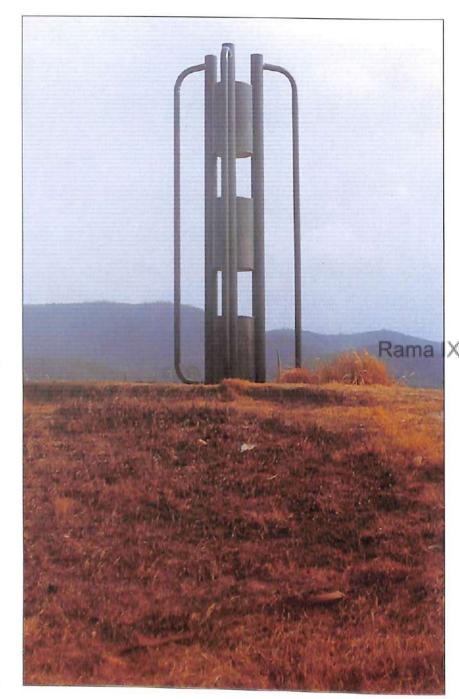
ด้วยนิสัยที่รักการเดินทางเขาจึง ออกเดินทางหาประสบการณ์ในต่างแดน อีกครั้งหนึ่ง ในปลายปี พ.ศ. 2533 ทั้ง ในยุโรปและแอฟริกา เขาได้มีโอกาส แสดงฝีมือแกะสลักหินในหมู่บ้านศิลปินที่ Guruve ประเทศ Simbabwe และอีก หลายประเทศทั่วโลกนับเป็นประสบการณ์ แปลกใหม่และประทับใจยิ่งต่อเขา



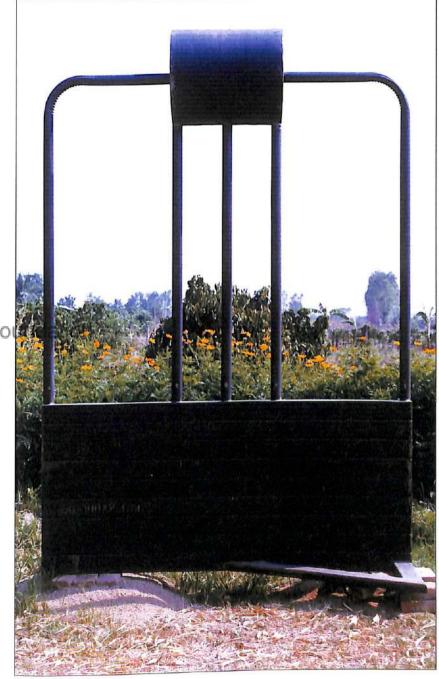
1998 Compression machine 26 x 8 x 10 cm.

ทุกครั้งที่อินสนธิ์ วงศ์สาม เดินทางและเก็บเกี่ยวประสบการณ์ทาง สิลปะจากต่างแดน เขาได้ขมวดแนวคิด และสนทรีย์ทางศิลป์ จากภายในจิต วิญญาณ ค่อยๆ หล่อหลอมจนตกผลึก กลายเป็นความลุ่มลึก สงบนิ่ง กลมกลืน เป็นธรรมชาติ สะท้อนพลังที่แฝงอยู่ ในงานศิลปะทุกด้านของเขา ทั้งงาน ประติมากรรม ภาพพิมพ์ รวมถึงบทกวี ที่เขาประพันธ์ขึ้นเป็นเอกลักษณ์เฉพาะ ดน จนเป็นที่ยอมรับในหมู่เพื่อนศิลปิน ร่วมสมัยกับเขา ดังบทกวีที่ประพันธ์ขึ้น บทหนึ่งว่า

"แมงขี้เบ้า เช้าก็กลิ้งลงจากเขา ตกลงเอาใส่หน้าผา ก็หาว่าสนุกเอา ต้นไม้จ้องดูเขา แมงขี้เบ้าก็เล่าไป พอนกเจ้าเห็นเข้า แมงขึ้เบ้าก็หลบหาย"



Rama IX Art Museum For



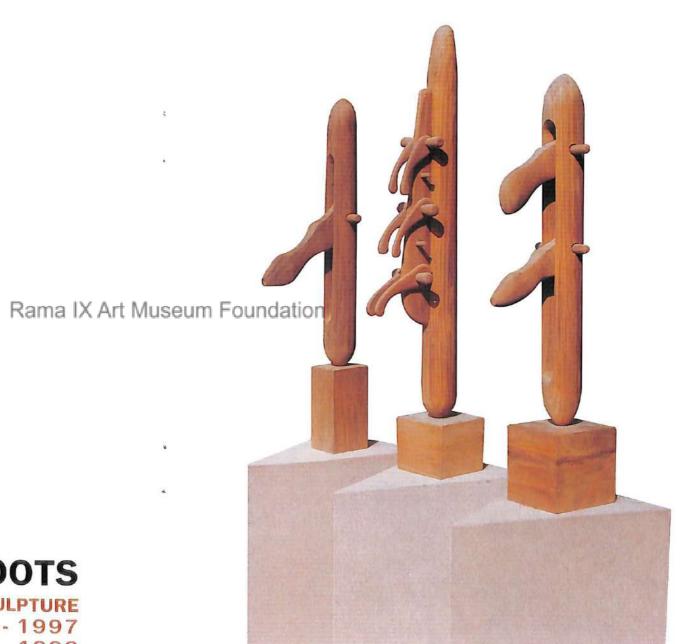
อินสนธิ์ วงศ์สาม คือ ศิลปิน หลากความสามารถและมีศักยภาพในตัว สูงผู้หนึ่งของเมืองไทย เขาเป็นคิลปิน อาวุโสร่วมสมัยรุ่นเดียวกับศิลปินลือนาม หลายคน ดำรงค์ วงศ์อุปราช ถวัลย์ ดัชนี ประพันธ์ ศรีสุตา ปรีชา อรชุนกะ

อินสนธิ์ วงศ์สาม คือ ศิลปินผั ศรัทธาต่องานศิลปะอย่างมั่นคง เพราะ "ศิลปะ" คือ ชีวิตและจิตวิญญาณของเขา นั้นเอง หากแต่สิ่งล้ำค่าและมีอิทธิพล ต่อแนวคิด เข้าใจถึงจิตวิญญาณของเขา ตลอดมา นั่นคือ "คุณพ่อ" ช่างทองฝีมือดี จากดินแดนลำพูน ซึ่งอินสนธิ์รำลึกเสมอ ว่า "เกิดเป็นผู้ชายพ่อภูมิใจก็ใช้ได้"

| ปารวี ไพบูลย์ยิ่ง ธิติมา รุญเจริญ ผู้เรียบเรียง ธันวาคม 2541

แบบจำลองเครื่องดูดมลพิษใต้ทะเล Model for collecting debris 280 x 200 cm.

1998 หอสังเกตการณ์ Observation Tower 290 x 100 x 100 cm.



เมื่อต้นปี 2541 ชาวบ้านจังหวัด ลำพูนมาแสดงความยินดีกับอินสนธิ์ วงศ์สาม เมื่อสำนักงานคณะกรรมการ วัฒนธรรมแห่งชาติ ประกาศชื่อเขาเป็น ผู้มีผลงานดีเด่นทางวัฒนธรรม "ชีวิต ของผมเริ่มต้นด้วยความรักศิลปะ ผมได้ สร้างสรรค์มาตลอด ด้วยสติปัญญา ทั้ง แรงกายและแรงใจ จนอายุผมเริ่มเข้าสู่ วัยสันติ...ผมจะไม่เรียกร้องความสนใจ จากใคร...ทุกอย่างที่ผมทำทุกวันนี้ คือ ชีวิตจริงของผม เมื่อชาวบ้านนำดอกไม้ มาแสดงความยินดีในสิ่งที่สังคมยื่นให้ ผมก็คงจะพอใจแล้ว"

อินสนธิ์ วงศ์สาม ยังคงเป็น ประติมากรที่มักน้อย เรียบง่าย สันโดษ ผลงานอันทรงคุณค่าของเขาได้สร้างสรรค์ มาอย่างต่อเนื่องและยาวนานด้วยจิตวิญญาณ บริสุทธิ์ การที่อินสนธิ์เป็นคนที่มีไฟ สร้างสรรค์ตลอดเวลา ในปี 2510 ขณะ ที่เขาพำนักในสหรัฐอเมริกา เขาได้ทุ่มเท สร้างสรรค์งานชุดโลหะซึ่งเป็นผลงานสเก็ตซ์ เล็กๆ จำนวนมากมายถึง 408 ชิ้น เป็น จินตนาการแตกต่างจากประติมากรอื่นๆ เขาเรียกมันว่า ประติมากรรมใต้ทะเล, ประติมากรรมออยน้ำ, ประติมากรรมอวกาศ และรอเวลาที่จะขยายผลงานให้ สมบูรณ์ที่สุด

# **BACK TO HIS ROOTS**

WOODEN KNOCK DOWN SCULPTURE DESIGNED IN HUEY FY; PASANG - 1997 CARVED IN PASANG - NOI 1997 - 1998

1997 ความหดหู่ Deperssed 12 x 20 x 88 cm.

1997

และในปี 2542 นี้ อินสนธิ์ วงศ์สาม ได้นำผลงานที่มหัศจรรย์เหล่า นั้นมาแสดงให้เราได้ประจักษ์ในพลัง ความคิดของเขา และยังรวมถึงเป็น ผลงานประติมากรรมที่สร้างสรรค์ขึ้น ในประเทศไทย ถ่ายทอดจากผลงานวาด เส้นจำนวนหลายร้อยขึ้น กลายมาเป็น ผลงานประดิมากรรมแกะสลักไม้ ซึ่งทิ้ง ความที่บตันอันแกะจากตันไม้ท่อนเดียว มาเป็นการแกะสลักไม้เป็นหลายๆ ชิ้น ประกอบเข้าเป็นหนึ่งเดียวด้วยชั้นเชิงทาง ประติมากรรมที่หาใครเสมอเหมือนได้ยาก

อินสนธิ์ วงศ์สาม คือ ผู้สร้างสรรค์ศิลป์ และศิลปะ คือ ผู้สร้างอินสนธิ์

วิชัย สิทธิรัตน์ ภาควิชา ประติมากรรม คณะจิตรกรรม ประดิมากรรม และภาพพิมพ์ มหาวิทยาลัยศิลปากร 🛮 6 มกราคม 2542



Rama IX Art Museum Foundation

1997 Eccentric 40 x 15 x 87 cm.



### ทศวรรษแห่งการสร้างสรรค์ ของอินสนธิ์ วงศ์สาม

แม้ปัจจุบัน อินสนธิ์ วงศ์สาม จะมีอายุกว่าหกทศวรรษแล้วก็ตาม แต่ไฟ แห่งการสร้างสรรค์ก็ยังคุโซนอยู่ตลอด เวลาโดยเฉพาะประติมากรรมไม้ที่อื่นลนธิ์ สร้างสรรค์อย่างต่อเนื่องมาหลายสิบปีนั้น เป็นเสมือนชีวิตจิดใจของเขาทีเดียว

อินสนธิ์ เริ่มทำงานแกะสลักไม้ มาตั้งแต่กลับจากสหรัฐอเมริกามาพำนัก ที่ป่าชาง จังหวัดลำพูน เมื่อ พ.ศ.2517 เป็นต้นมาเขาพยายามอย่างยิ่งที่จะแสวง หาสัจธรรมแห่งความงามจาก "ไม้" ในรูปแบบต่างๆ กันมากมาย ดังปรากภ เป็นผลงานประติมากรรมไม้แกะสลักชด ต่างๆ ของอินสนธิ์ที่ทำไว้ตั้งแต่ พ.ศ. 2517 จนถึงปัจจบัน

ผลงานประติมากรรมไม้ของ อินสนธิ์ที่ทำขึ้นช่วงหนึ่งถึงสองปีที่ผ่านมา น่าสนใจอย่างยิ่งเพราะเป็นงานที่ค่อนข้าง แปลกใหม่ต่างไปจากงานแกะสลักไม้ที่ ทำขึ้นก่อนหน้านั้น

ผลงานประดิมากรรมไม้ชุดล่าสุด ของอินสนธิ์ ส่วนใหญ่ทำจากไม้สักขนาด ไม่ใหญ่นักเป็นการแสวงหาความงามของ เส้นรอบนอกของรูปทรงลอยตัว จากไม้ รูปทรงต่างๆ ที่น้ำมารวมเข้าด้วยกัน เสมือนกิ่งก้าน ดอกและใบของต้นไม้ที่ รวมกันเป็นต้นไม้ แต่รูปทรงของงาน ประติมากรรมไม้ของอินลนธิ์ เป็นรูปทรง ที่ไม่ซับซ้อน ทั้งนี้เพราะเขาต้องการสร้าง รูปทรงง่ายๆ ให้งดงาม



ระบบสังคม Social system 45 x 10 x 44 cm.

> 1997 Emerging 30 x 48 x 76 cm.

ผลงานประติมากรรมโลหะของ ลินสนธิ์ เกิดขึ้นจากผลกระทบด้าน สิ่งแวดล้อมขณะที่เขาพำนักอยู่ในมหานคร นิวยอร์ก เมืองใหญ่ที่เต็มไปด้วยปัญหา ทั้งทางสังคมและสิ่งแวดล้อม ซึ่งมีผลต่อ

ความรู้สึกนึกคิดของเขาด้วย อินสนธิ์ นอกจากผลงานประติมากรรม เป็นคิลปินหรือผัสร้างงานคิลปะ ไม่ใช่ ไม้ดังกล่าวแล้ว ในช่วงสองปีที่ผ่านมา นักวิทยาศาสตร์ เขาจึงแสดงความห่วงใย อินสนธิ์ได้สร้าง "ผลงานประดิมากรรม มนษยชาติด้วยการสร้างผลงานประติมา-โลหะ"ขนาดใหญ่ไว้หลายชิ้นผลงานเหล่านี้ กรรมให้เป็นที่หลบภัย ตามความคิดและ ขยายจากงานสเก็ตซ์ซิ้นเล็กๆ ที่เขาทำไว้ 408 ชิ้น ขณะที่พำนักอยู่ในกรุงนิวยอร์ก จินตนาการของเขา สหรัฐอเมริการะหว่าง พ.ศ. 2510-2516

ผลงานประติมากรรมโลหะที่ เกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมของอินสนธิ์ส่วนใหญ่ เป็นการประกอบกันของรูปทรงเรขาคณิต เช่น ทรงกระบอก สี่เหลี่ยม กรวย อินสนธิ์ นำรูปทรงเหล่านี้มาประกอบกันเป็นผลงาน ประติมากรรม โดยการวางตำแหน่งของ รูปทรงที่มีขนาดต่างกัน ให้สัมพันธ์กัน อย่างมีจังหวะและงดงาม

อินสนธิ์สร้างผลงานขนาดใหญ่ ขยายด้วยเหล็กแล้วทาสีผลงานชุดนี้ห 👊 ชิ้นมีขนาดใหญ่สูงหลายเมตร เขาติดตั้ง ไว้ในบริเวณบ้านที่ป่าซาง ซึ่งเป็นสวน ประติมากรรม และเป็นพิพิธภัณฑ์คิลปะ ร่วมสมัยที่น่าสนใจอย่างยิ่งของภาคเหนือ

ผลงานประติมากรรมโลหะ หรือ ประติมากรรมเหล็กของอินสนธิ์ แสดง ให้เห็นปฏิสัมพันธ์ระหว่างคิลปืนกับสังคม และสิ่งแวดล้อม โดยศิลปินแสดงออกผ่าน งานศิลปะที่มีความงามและคุณคำทาง ศิลปะ ในขณะเดียวกันก็เสนอทางแก้ ปัญหาด้วยจินตนาการของศิลปินดังปรากภ ในผลงานชุด "ประติมากรรมใต้ทะเล" หรือ "ประติมากรรมใต้น้ำ" (underwater) ซึ่งเป็นต้นแบบของยานใต้ทะเล และ เครื่องป้องกันภัยใต้ทะเลในอนาคต ตาม ความฝันและจินตนาการของศิลปิน

Rama IX Art Museum For



อินสนธิ์ใช้ความงามของเนื้อ ไม้สักและรูปทรงสื่อความงามมากกว่า ปริมาตรที่มั้กปรากฏในงานประติมากรรม ทั่วไป แม้ผลงานประติมากรรมไม้ชด ลำสุดของอินสนธิ์ จะมีรูปทรงเรียบ ๆ แต่ก็ ไม่ไร้ชีวิต เพราะอินสนธิ์ใช้รูปทรงรอง หรือส่วนประกอบชิ้นเล็กๆเข้ามาประกอบ กับรูปทรงหลัก เพื่อให้เกิดความขัดแย้ง (contrast) ในองค์ประกอบรวมของผลงาน แต่ละชิ้น ซึ่งช่วยให้ผลงานมีชีวิตชีวา ดสนกและน่าสนใจ

การสร้างรูปทรงที่มีลักษณะ เฉพาะตัวของประติมากรรมไม้ชุดนี้

แสดงให้เห็นว่า สภาพแวดล้อมของถิ่น กำเนิดและศิลปะพื้นบ้านที่เป็นเสมือน เบ้าหล่อหลอมชีวิตของเขามานานกว่า หกทศวรรษนั้นเข้ามาปรากฏในรูปทรงของ ผลงานประติมากรรมไม้ชุดนี้ เช่น รูปทรง ของบายศรี เครื่องครัวทาน และสัตภัณฑ์ ซึ่งเป็นศิลปะพื้นบ้านล้านนาที่พบเห็น ทั่วไป อินสนธิ์อาจจะไม่ตั้งใจที่จะหยิบยืม รูปทรงของศิลปะพื้นบ้านเหล่านั้นมาใช้ แต่ต้องยอมรับว่าสภาพแวดล้อมมีอิทธิพล ต่อการสร้างสรรค์งานศิลปะของศิลปิน อย่างยากที่จะปฏิเสธ ดังนั้น รูปทรงของ ผลงานไม้ชุดนี้ของอินลนธิ์จึงมีสุนทรียภาพ ที่นุ่มนวลอย่างไทยๆ

ทั้งผลงานประติมากรรมไม้และ ประติมากรรมโลหะดังกล่าว แสดงให้ เห็นพลังในการสร้างสรรค์ของอินสนธิ์ วงศ์สาม ได้ดีว่า ยังพร้อมที่จะสร้างสรรค์ งานศิลปะต่อไปได้อีกนาน กอรปกับประ-สบการณ์ที่เขาเก็บเกี่ยวไว้อย่างมากมาย กว่าหกทศวรรษนั้นจะช่วยเสริมศักยภาพ

ในการสร้างสรรค์ของเขา ให้ดำเนินไป อย่างมีประสิทธิภาพยิ่ง

วิบูลย์ ลี้สุวรรณ คณะอักษรศาสตร์

มหาวิทยาลัยคิลปากร พระราชวังสนามจันทร์ นครปฐม



### LISTENING

1. 17 x 25 x 70 CM 2. 38 x 20 x 85 CM 3. 17 x 25 x 70 CM

Restless by nature and always seeking new ideas for his work, **Inson Wongsam** says that his life is his art.

Inson Wongsam, who was born in the small town of Pasang in Lumphun province in the north of Thailand in 1934, is something of a legend among Thai artists. After completing a five year course in painting and sculpture at Silpakorn University and winning several prizes in various exhibitions, he was awarded a scholarship which enabled him to travel to every part of Thailand. Restless by nature and always seeking new ideas for his work, he was admirably suited for this scholarship. He spent a year exploring Thailand during which time he produced paintings and woodcuts of great charm and originality. He held a successful one man show in 1961, but his travels were only a forerunner of a far more ambitious scheme.



Inson planned to travel round the world with a fellow artist. At the age of twenty-eight, he held an auction of his work to raise money for the trip. The Berli Jucker Company provided him with a Lambretta: Esso Company also contributed funds. Equipped with some finished works of art to sell on his journey, he left Thailand for India in May 1962. On reaching Calcutta, his friend was obliged to return home. Inson continued his journey alone, as always, working and holding one-man shows in New Delhi, Lahore and Karachi. He traveled to Pakistan, Iran, Turkey and Greece, holding shows in every capital. In 1963. he arrived in Rome. After working in Vienna and Zurich, he continued to Paris where he arrived with only ten francs in his pocket. He worked in Paris for three years during which he completed a year of study at the Ecole Superieure des Arts Decoratifs and held a one-man show. The money he earned enabled him to go to the United States.

In 1966 he flew to New York, arriving with one dollar in his pocket. An American artist met him at the airport, and Inson shared his studio until he found a place of his own. A year later, he held his

first one-man show in Connecticut. moved to Greenwich Village and married a New York artist. Together they set up a studio and boutique where Inson turned to designing unusual and beautiful.

Coming from a country where survival so often depends upon thrift, Inson was both fascinated and repelled by the wastefulness of a consumer society. His boundless curiosity led him into collecting discarded furniture, machinery, old radio and television sets and all kinds of junk which possessed interesting forms.

His house was filled with these items, and at one point he debated whether to open a secondhand shop. His fertile imagination led him to assemble the odd assortment of objects into a collection of highly decorative works of art. He had collected hundreds of brass and copper door handles. hinges, escutcheons, drawer handles and plates. As though by magic, he transformed them into hanging plant holders, candlesticks and sculpture. His wife, Laura, told reporters that Inson was recycling long before it became popular in the Village.

1997 Listenina 38 x 20 x 85 cm

At the same time, he began to fall in love with machines. He was captivated by the idea of space travel, nuclear science and also science fiction. In 1968 he held an exhibition of metal sculpture which expressed his feeling for these subjects. He designed sculpture for outer space, mechanical sculpture which could be utilized to help combat pollution, sculpture to float on the surface of the sea and sculpture for landscape and mountains.



By 1971 Greenwich Village was no longer a safe or pleasant place in which to live. It had been invaded by hippies and drug addicts. Americans, by now, were very concerned with environment and pollution. Inson decided to work on ideas for a sculpture machine which could recycle polluted sea water, enabling all kinds of marine life to live within its framework. He went to New Jersey and found a nice house and studio close to the sea for a reasonable price, where he could work on his new idea.

He sold his boutique in Greenwich Village and bought a barber's shop in Atlantic Highlands, which he converted into a studio and gallery, doing all the work himself. Business prospered until 1972 when, with the beginning of the economic recession, it became more and more difficult to sell his work.

In 1974, Inson went back to Thailand to visit his parents in the

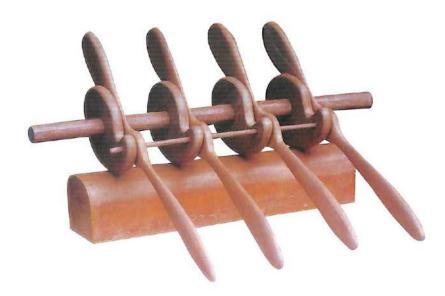
town where he grew up. The original character of the country had been retained in the North of Thailand to a great extent and the influence can be seen in his work. He wanted to carve the teakwood which was disappearing rapidly from the north. Once again his interest in ecology led him to a source of supply which probably would not have occurred to anyone but himself.

He had bought land at a small village called Huey Fy, thirty kilometers from Pasang and twelve kilometers from the nearest main road. It was a lovely spot on the edge of the mountains with a creek nearby and close to an area where. many years ago, a teak forest had stood. The massive stumps were being cleared by the villagers who wanted to farm the land. The only way in which the stumps could be removed was by burning them and then hauling out the remains with a tractor.

3 Steps to the highes point 18 x 16 x 80 cm.

Having selected a suitable site he built a most remarkable house with, the help of about twenty of the villagers. It was a long barnlike structure built of vertical logs with spaces for doors and windows. It was thatched with grass. Inside at one end a raised bamboo platform provided sitting and sleeping space. In front of a window space in the log wall, which gave a breathtaking view of the mountains, was a solid plank table surrounded by log seats. No firstclass hotel could have provided a table with a better view. The central area was both studio and garage. The car was driven in through the

main entrance - no door! The cooking was done on a small chargoal stove. A wooden shelf held a few utensils and food. Edible refuse was simply thrown out of the window space and quickly scavenged by the dogs and cats from the village as well as by the hens that nested in the house. At the other end, a woven bamboo screen provided privacy for bathing. Water was carried on a shoulder pole from the creek to fill a pottery jar which stood on a bricked area. The one concession to modern convenience was a lavatory of the traditional far eastern type, set at ground level.





1997 One unit wood

Rama IX Art Museum Foun

Two small sleeping cubicles were set like cabins high up in the rafters, also screened by woven bamboo. These were reached by a rough wooden ladder. As the house was literally open to all comers, both human and animal, the lofty sleeping arrangements provided a degree of safety.

As soon as the house was finished, he paid the villagers a little money for each teakwood stump, and he began to carve - Inson had returned to his roots.

First he carved the stumps where they lay, on his neighbour's land or in the woods. When the carving had roughly taken shape, it was transported by ox wagon to his workshop and there finished and polished. The villagers were extremely curious. They could not understand why a man who had traveled the world and lived in great cities in America should want to return to the wilds, let alone want to carve useless tree stumps. There was no electricity in the village so Inson's activities provided an end less source of entertainment for both young and old.

Inson lived like a farmer, and his cockerel was a reliable alarm clock. He rose at dawn, cooked glutinous rice on his charcoal stove and tended his plants. He was skilled in the use of herbal medicine and grew many medicinal herbs and plants as well as fruit and vegetables on his land. He had several shellac trees and about two acres of red peppers which brought in a small income. He lived mostly off the land, making delicious tonic tea from the bark of several different trees. As a young man, he had learned how to survive in the forest and knew which plants and roots could he eaten safely.



Inson lived at Huey Fy for almost three years, during which time he had two one-man shows in the provinces, in Chiang Mai and Nakhon Prathom, and one in Bangkok. He never went back to the United States; he simply became interested in new things. He left behind everything he had worked so hard to achieve. He could not afford to have his sculpture sent to Thailand. His house, his business, all of his machines and the stock that had accumulated, he gave to his wife who remained in the United States. He knew he must return again to a simpler way of life. He wanted to live close to nature, breathe clean air and eat fresh organic food. He needed to sleep at sunset and rise with the dawn. He wanted no distractions of any kind. He did not even have any books. He wanted to draw and make wood sculpture and to increase his knowledge of herbal medicine.

Rama IX Art Museum Foundation

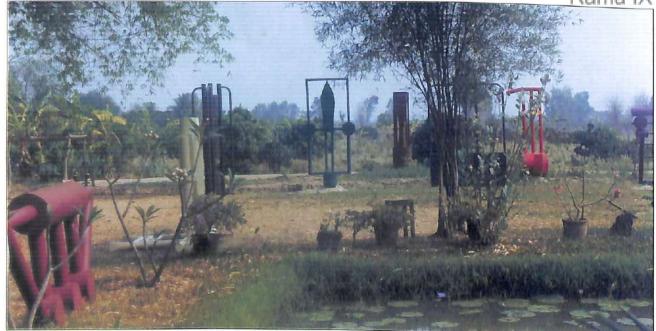


1997 ความหดห Depressed 12 x 20 x 88 cm.

1997 Mindless, wood 40 x 70 x 25 cm. Disaster struck in April 1977 when a small typhoon hit the village. Inson was in Pasang at the time, and when he returned to Huey Fy, he found that his house had collapsed. He was able to save his tools, his carvings and some of the wood with which the house had been built. Once more Inson had to start from scratch.

With many unfinished ideas and no studio in which to work, he came to visit a friend who lived in the village of Ban Dan Kwien, about twenty-four kilometers north of Korat in the province of Nakhon Rajasima. It was a village of potters and his friend owned one of the many potteries.

Rama IX Art Museum Fou





Inson's interest was aroused and he began to work with the clay, developing ideas for sculpture in ceramics, once again exploring new forms and turning adversity to good account. His ability to adapt to new circumstances and surroundings, working with whatever comes to hand. continuously stimulates new ideas. He says it is because his life is his art.

After the disaster at Huev Fy, he decided to build a studio in Pasang in the family vegetable garden and orchard. It was a simple workshop and living space with no running water or electricity. He continued his wood carving having finally found his true medium.

Inson also loves building and gradually many more were added to the compound and decorated with his carving. No longer wishing to travel, he settled down with a new companion, English

sculptor. Venetia Walkey, who had some difficulty in persuading him to accept an invitation to go to Zimbabwe in 1991 where together they learned the methods used by the Tengenenge sculpture community for direct stone carving. It was a rich and unforgettable experience living in primitive conditions close to the Myurwe Mountain in the North.

Content to live close to nature they have gradually improved and beautified their peaceful surroundings which they love to share with those who suffer from the stress and strain of modern life. They will open the place to the public in December 1999.

They continue to work and hold occasional exhibitions. Inson has an impressive body of work, dating from his days as a student. however for many years one period was missing.

Rama IX Art Museum Foundation

When he left New Jersey in 1974, he left everything he had created and owned, behind him. This included 408 models of metal sculptures for sculpture machines to recycle polluted water both under the sea and on the surface believing that industrial machinery could be both beautiful and useful. All his belongings were sold or given away and they disappeared completely.

Many years later, Inson returned to the United States to attend his son's graduation at Cornell University. Afterwards he visited his ex-father in law in New York. To his delight, old Jacob who was also a sculptor, gave him a barrel containing 70 of the missing models, together with many notebooks and designs which had been stored under his roof and forgotten, until it needed to be repaired.

He brought everything back to Thailand and with the kind sponsorship of Mr. Chern Chao Teh, a local businessman, you can now see the middle period of Inson's work, created in New York between 1968-1971 and resurrected full scale in Pasang. These brightly painted metal sculptures are eccentric and playful. Children are instantly attracted to them. The circular elements can also be beaten like a drum.

The assembled wooden sculptures whose designs were first exhibited with the Dice Group in Bangkok in 1978, complement the grandiose metal sculptures and also attract you to play with them.

The moveable parts can be adjusted to your own satisfaction. These sculptures are to be enjoyed by everyone.. "Please do not touch" does not apply, rather it is "Handle with care", if you feel like it and he hopes you will.

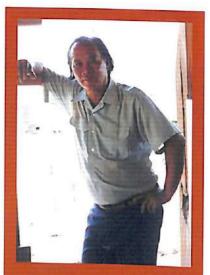
8

By Venetia Walkey Pasang - Lumphun 1998.

### **Inson Wongsam**

#### **Exhibition and Prizes**

195	/ National Exhibition of Thailand International Exhibition - Japan
195	B Exhibition of Contemporary Thai artists - Bangkok Second prize
	for drawing Third prize for painting
195	9 National Exhibition of Thailand : Third prize for painting
196	
196	1 Tourist Organization for Thailand - One man show
196	
196	
196	
196	
196	
196	
196	
196	
1968	B One Eleven Gallery, New York - One man show
1969	
1974	
	(Sponsered by the Interior Research Co.)
1975	USIS Chiengmai, Thailand - One man show
197	
1980	
1985	
1985	Exhibition of Fine Arts - people's republic of china
1986	
1987	Northern Thai Artists, Monthien Hotel Bangkok, Thailand
1988	Pasang Lumphun, Thailand - One man show on the occasion
	of the annual Cotton Weaving and quilt making Festival
1991	National Gallery, Chao Fa road, Bangkok - One man show
1992	National Bank of Thailand - Group show
1993	
1996	Rama IX Foundation - Sirikit Centre - Group Show
1997	Marsi Gallery - Pantip Art Centre - Group Show.
	Artists save the western Thai Forests
1998	3 National Gallery - Bangkok - Group Show - Artists save the Forests
1998	
1999	



Rama IX Art Museum Foundation